

Chambre des Représentants

SESSION 1966-1967.

18 MARS 1967.

PROJ ET DE LOI

modifiant la loi du 23 août 1948, tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande, de la pêche maritime et de la construction maritime et instituant à ces fins un Fonds de l'Armement et des Constructions maritimes.

EXPOSE DES MOTIFS

MESOAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi que nous avons l'honneur de vous soumettre a pour but de relever le montant global des dotations annuelles inscrites au budget extraordinaire.

En vertu de l'article 1: de la loi du 23 août 1948, modifié par la loi du 7 juin 1949, un Fonds de l'Armement et des Constructions maritimes -- dénommé le «Fonds» -- est institué.

Ce Fonds est alimenté par des dotations annuelles, inscrites au budget extraordinaire.

Compte tenu des crédits très importants consentis au cours des derniers mois, on peut escompter que le montant global des dotations annuelles, fixé par l'article 6 de la loi du 23 août 1948 à 2 milliards de francs, sera atteint très prochainement.

Après dix-huit ans d'application de la loi, ce montant global s'avère insuffisant.

Le montant global des garanties (art. 2) fut déjà porté par la loi du 23 mars 1960, de 2,5 milliards de francs à 1: milliards de francs.

Afin que notre marine marchande puisse concurrencer les flottes étrangères, nos armements doivent mettre en service des navires hautement spécialisés et équipés de tous les perfectionnements techniques. C'est une condition *sine qua non* pour la viabilité de notre flotte.

Depuis l'application de la loi le coût de la vie a fort augmenté, ce qui a pour conséquence une hausse générale des

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1966-1967.

18 MAART 1967.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 23 augustus 1948, strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij- en de vissersvloot en van de scheepsbouw, en houdende instelling, te dien einde, van een Fonds voor het Uitreiden en Aanbouwen van Zeeschepen,

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het ontwerp van wet dat wij de eer hebben U voor te leggen, heeft tot doel het globaal bedrag van de jaarlijkse dotaties, uit te trekken op de buitengewone begroting, te verhogen.

Krachtens artikel 4 van de wet van 23 augustus 1948, gewijzigd door de wet van 7 juni 1949, wordt er een Fonds voor het Uitreiden en Aanbouwen van Zeeschepen -- ook het «Fonds» genoemd -- opgericht.

Dit Fonds wordt door jaarlijkse dotaties, uitgetrokken op de buitengewone begroting, gestijfd.

Rekening houdend met de gedurende de laatste maanden zeer belangrijke toegekende kredieten is het te voorzien dat het globaal bedrag van de jaarlijkse dotaties, ingevolge artikel 6 van de wet van 23 augustus 1948 vastgesteld op 2 miljard frank, binnenkort zal bereikt zijn.

Dit globaal bedrag blijkt, na het achttien jaar in werking zijn van de wet, onvoldoende.

Het gezamenlijk bedrag van de waarborgen (art. 2) werd reeds door de wet van 23 maart 1960 van 2,5 miljard frank op 4 miljard frank gebracht.

Opdat onze koopvaardijvloot met het buitenland zou kunnen wedijveren, dienen onze rederijen meer gespecialiseerd en met de laatste technische uitvindingen uitgeruste schepen in de vaart te brengen. Dit is een *conditio sine qua non* voor de verdere leefbaarheid van onze vloot.

Sedert het in werking treden van de wet heelt de geweldige verhoging van de levensduur een algemene verhoging

prix. Comme en outre, on construit plus de navires spécialisés d'un plus grand tonnage, le prix de revient a aussi fortement augmenté.

Dans ces conditions il est devenu nécessaire de relever le montant global des dotations annuelles à 4 milliards de francs.

Le Ministre des Communications.

van de prijzen voor gevolg gehad. Daar bovendien meer gespecialiseerde schepen met een grotere tonnage worden gebouwd is ook de kostprijs fel gestegen.

In deze omstandigheden is het noodzakelijk geworden het globaal bedrag van de jaarlijkse dotaties te verhogen tot 4 miljard frank.

De Minister van Verkeerswezen,

A. BERTRAND.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

R. HENRION.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT,

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 4 février 1967, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi «modifiant la loi du 23 août 1948, modifiée par les lois du 7 juin 1949 et du 23 mars 1960, tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande, de la pêche maritime et de la construction maritime et instituant à ces fins un Fonds de l'armement et des constructions maritimes », a donné le 8 février 1967 l'avis suivant:

Dans l'intitulé d'un texte modificatif, il ne faut rappeler que le texte original, à l'exclusion des modifications qu'il a déjà subies.

Dans l'intitulé du projet, les mots, «modifiée par les lois du 7 juin 1949 et du 23 mars 1960» doivent donc être omis.

La chambre était composée de

MM.:

G. VAN BUNNEN, conseiller d'Etat, président;
J. MASQUELIN.

Madame:

G. CISELET, conseillers d'Etat;

M.:

G. DE LEUZE, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par J. COOLEN, substitut.

Le Greffier,

Le Président,

(s.) G. DE LEUZE.

(s.) G. VAN BUNNEN.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 4^e februari 1967 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van de wet van 23 augustus 1948, gewijzigd door de wetten van 7 juni 1949 en van 23 maart 1960, strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij- en de vissersvloot, en van de scheepsbouw, en houdende instelling, te dien einde, van een Fonds voor het uitreden en aanbouwen van zeeschepen », heeft, de 8^e februari 1967 het volgende advies gegeven:

In het opschrift van een wijzigingstekst moet alleen de oorspronkelijke tekst worden vermeld, zonder de wijzigingen die hij reeds heeft ondergaan.

In het opschrift van het ontwerp moeten dus de woorden «gewijzigd door de wetten van 7 juni 1949 en van 23 maart 1960» vervallen.

De kamer was samengesteld uit

de HH.:

G. VAN BUNNEN, staatsraad, voorzitter,
J. MASQUELIN.

Mevrouw:

G. CISELET, staatsleden,

de H.:

G. DE LEUZE, adjunct-greffier, greffier,

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd na gezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. COOLEN, substituit,

De Griffier,

De Voorzitter,

(get.) G. DE LEUZE.

(get.) G. VAN BUNNEN,

PROJET DE LOI

BAUDOUIN. ROI DES BELGES.

A tous. présents et à venir. SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications
et de Notre Ministre des Finances.

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre des Communications est chargé de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

Article unique.

A l'article 6 de la loi du 23 août 1948, tendant à assurer le maintien et le développement de la marine marchande, de la pêche maritime et de la construction maritime et instituant à ces fins un Fonds de l'Armement et des Constructions maritimes, le montant global des dotations annuelles inscrites au budget extraordinaire est porté de 2 milliards de francs à 4 milliards de francs.

Donné à Bruxelles, le 17 mars 1967.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN.

Aan allen die nu zijn en hierne wezen zullen, ONZE caOET.

Op de voordracht van onze Minister van Verkeerswezen
en van onze Minister van Financiën

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Verkeerswezen is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt:

Enig artikel.

In artikel 6 van de wet van 23 augustus 1948, strekkende tot het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij- en de vissersvloot en van de scheepsbouw, en houdende instelling, te dien einde, van een Fonds voor het Uitreden en Aanbouwen van Zeeschepen, wordt het globaal bedrag van de jaarlijkse dotaties uit te trekken op de buitengewone begroting van 2 miljard frank op 4 miljard frank gebracht.

Gegeven te Brussel, 17 maart 1967.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Ministre des Communications,

A. BERTRAND.

Le Ministre des Finances,

R. HENRION.

VAN KONINGSWEGE:

*De Minister (van Verkeerswezen,**De Minister van Financiën,*